



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/2005/4
29 July 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

**Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и
техническим аспектам о работе его двадцать второй сессии,
состоявшейся в Бонне 19-27 мая 2005 года**

СОДЕРЖАНИЕ

| | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|---|---------------|-------------|
| I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ (Пункт 1 повестки дня) | 1 - 3 | 4 |
| II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 2 повестки дня) | 4 - 8 | 5 |
| А. Утверждение повестки дня | 4 - 5 | 5 |
| В. Организация работы сессии | 6 - 8 | 6 |
| III. НАУЧНЫЕ, ТЕХНИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНО- ЭКОНОМИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА, А ТАКЖЕ УЯЗВИМОСТИ И АДАПТАЦИИ (Пункт 3 повестки дня) | 9 - 15 | 7 |
| IV. НАУЧНЫЕ, ТЕХНИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНО- ЭКОНОМИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА (Пункт 4 повестки дня) | 16 - 21 | 9 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|---|---------------|-------------|
| V. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 5 повестки дня) | 22 - 49 | 10 |
| A. Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках.... | 22 - 26 | 10 |
| B. Последствия осуществления деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, упоминаемой в решении 12/СР.10, для достижения целей других природоохранных конвенций и протоколов..... | 27 - 33 | 11 |
| C. Завершение разработки технических руководящих указаний по методологиям внесения коррективов согласно Киотскому протоколу | 34 - 40 | 13 |
| D. Системы реестров согласно Киотскому протоколу | 41 - 49 | 14 |
| VI. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ (Пункт 6 повестки дня) | 50 - 63 | 16 |
| VII. "ЭФФЕКТИВНАЯ ПРАКТИКА" В ОБЛАСТИ ПОЛИТИКИ И МЕР В СТОРОНАХ, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ (Пункт 7 повестки дня) | 64 - 70 | 19 |
| VIII. ПОТРЕБНОСТИ В НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ В СВЯЗИ С КОНВЕНЦИЕЙ (Пункт 8 повестки дня) | 71 - 83 | 21 |
| IX. СОТРУДНИЧЕСТВО С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ (Пункт 9 повестки дня) | 84 - 102 | 23 |
| A. Специальный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата об охране озонового слоя и глобальной климатической системы: вопросы, связанные с гидрофторуглеродами и перфторуглеродами | 84 - 92 | 23 |
| B. Международное совещание для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств | 93 - 95 | 26 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--|---------------|-------------|
| С. Доклады секретариата Глобальной системы наблюдения за климатом | 96 - 102 | 26 |
| Х. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 10 повестки дня) | 103 - 107 | 28 |
| А. Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола | 103 - 106 | 28 |
| В. Любые прочие вопросы | 107 | 29 |
| ХІ. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 11 повестки дня) | 108 - 110 | 29 |
| ХІІ. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ | 111 | 29 |

Приложения

| | |
|--|----|
| I. Проект текста для рассмотрения Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) на его двадцать третьей сессии (программа работы ВОКНТА в области воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации) | 30 |
| II. Круг ведения Группы экспертов по передаче технологии для разработки рекомендаций, касающихся содействия осуществлению рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции | 35 |
| III. Документы, которые были представлены Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам на его двадцать второй сессии | 37 |

Добавление - FCCC/SBSTA/2005/4/Add.1

Проект решений и выводов, направленный для утверждения Конференции Сторон

Проект решения -/СР.11. Вопросы, касающиеся внесения коррективов согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола

Проект решения -/СР.11. Потребности в научных исследованиях в связи с Конвенцией

I. Открытие сессии

(Пункт 1 повестки дня)

1. Двадцать вторая сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) состоялась в гостинице "Маритим" в Бонне, Германия, 19-27 мая 2005 года.
2. В отсутствие Председателя ВОКНТА г-на Абдуллатифа Салема Бенрагеба (Ливийская Арабская Джамахирия) заместитель Председателя ВОКНТА г-н Амджад Абдулла (Мальдивские Острова) открыл сессию и приветствовал представителей всех наблюдателей. Он также приветствовал г-на Ибрахима аль-Аджми (Оман) в качестве Докладчика ВОКНТА. Заместитель Председателя ВОКНТА председательствовал на трех первых заседаниях. Г-н Бенрагеб, Председатель ВОКНТА, председательствовал на двух последних заседаниях.
3. Заместитель Председателя предложил Исполнительному секретарю РКИКООН г-же Джоук Уоллер-Хантер выступить перед ВОКНТА. Исполнительный секретарь обратила внимание участников на некоторые из вопросов, подлежащие рассмотрению ВОКНТА на его двадцать второй сессии, в частности на подготовительные мероприятия к одиннадцатой сессии Конференции Сторон (КС) и к Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС) на его первой сессии. Что касается пятилетней программы работы по адаптации, которую рекомендовано разработать в Буэнос-Айресской программе работы в области адаптации и мер реагирования, то она отметила важность составления плана работы для достижения прогресса по существенным аспектам адаптации и призвала ВОКНТА изучить вопрос о том, каким образом различные заинтересованные субъекты могли бы согласованно участвовать в этой работе. Исполнительный секретарь рекомендовала ВОКНТА использовать возможность дальнейшего укрепления синергизма между РКИКООН и Монреальским протоколом по веществам, разрушающим озоновый слой (Монреальским протоколом), при обсуждении доклада, принятого Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК) и Группой по технологии и экономической оценке (ГТЭО) Монреальского протокола - *"Специального доклада об охране озонового слоя и глобальной климатической системы: вопросы, связанные с гидрофторуглеродами и перфторуглеродами"* (Специальный доклад МГЭИК/ГТЭО), и деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития (МЧР), направленной на разрушение гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23). В заключение она подчеркнула важность технологии как неотъемлемого компонента многих вопросов, находящихся на рассмотрении ВОКНТА и КС, указав на полезность согласованного изучения различных изменений в области разработки, внедрения и передачи технологии.

II. Организационные вопросы
(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня
(Пункт 2 а) повестки дня)

4. На своем 1-м заседании 19 мая ВОКНТА рассмотрел записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/SBSTA/2005/1). С заявлениями выступили представители 25 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹, один, выступивший с заявлением от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени Группы африканских государств, и один, выступивший от имени Альянса малых островных государств (АОСИС).

5. На том же заседании ВОКНТА утвердил без поправок следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) Утверждение повестки дня;
 - b) Организация работы сессии.
3. Научные, технические и социально-экономические аспекты воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации.
4. Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата.
5. Методологические вопросы:
 - a) Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках;

¹ Болгария, Румыния и Хорватия поддержали заявление Европейского сообщества и его государств-членов.

- b) Последствия осуществления деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, упоминаемой в решении 12/CP.10, для достижения целей других природоохранных конвенций и протоколов;
 - c) Завершение разработки технических руководящих указаний по методологиям внесения коррективов согласно Киотскому протоколу;
 - d) Системы реестров согласно Киотскому протоколу.
6. Разработка и передача технологий.
7. "Эффективная практика" в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции.
8. Потребности в научных исследованиях в связи с Конвенцией.
9. Сотрудничество с соответствующими международными организациями:
- a) Специальный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата об охране озонового слоя и глобальной климатической системы: вопросы, связанные с гидрофторуглеродами и перфторуглеродами;
 - b) Международное совещание для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.
10. Прочие вопросы:
- a) Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола;
 - b) Любые другие вопросы.
11. Доклад о работе сессии.

В. Организация работы сессии

(Пункт 2 b) повестки дня)

6. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании 19 мая, на котором Председатель ВОКНТА предложил программу работы. ВОКНТА принял решение

действовать на основе предложения Председателя. С заявлением выступили представители двух Сторон.

7. Секретариат проинформировал ВОКНТА о состоянии документации. Секретариат также проинформировал ВОКНТА о том, что заявки на предварительную аккредитацию для участия в заседаниях вспомогательных органов были получены от двух межправительственных организаций и восьми неправительственных организаций. ВОКНТА принял решение допустить эти организации к участию исходя из положений пункта 6 статьи 7 Конвенции без ущерба для последующих решений КС.

8. На своем 4-м заседании 27 мая Председатель проинформировал ВОКНТА о том, что в ходе сессии было организовано совещание Председателя ВОКНТА и Председателя Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) с председателями групп экспертов, созданных под эгидой Конвенции², по вопросу сотрудничества между этими группами экспертов в отношении программ работы по межсекторальным вопросам, в том числе по вопросам, которые относятся к тематике адаптации передачи технологии и деятельности по наращиванию потенциала. Это совещание было проведено в соответствии с решением 10/СР.8. Председатель сообщил, что участники сделали вывод о достижении значительного прогресса по этому вопросу, что три группы экспертов согласились подготовить общий доклад о своем сотрудничестве к двадцать четвертым сессиям вспомогательных органов (май 2006 года).

III. Научные, технические и социально-экономические аспекты воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации
(Пункт 3 повестки дня)

1. Ход работы

9. ВОКНТА рассмотрел этот пункт повестки дня на своих 3-м и 4-м заседаниях 23 и 27 мая, соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2005/MISC.3 и Add.1. С заявлениями выступили представители девяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его

² Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КДЭ), Группа экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) и Группа экспертов по наименее развитым странам (ГЭНРС).

государств-членов³, один от имени Группы 77 и Китая, один от имени Группы африканских государств и один от имени АОСИС.

10. На своем 3-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в контактной группе под сопредседательством г-жи Марджори Пиос (Южная Африка) и г-на Джеймса Шелвина (Австралия). На 4-м заседании г-н Шелвин сообщил об итогах консультации в контактной группе.

11. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы⁴, предложенные Председателем.

2. Выводы

12. ВОКНТА принял к сведению представленные Сторонами материалы, которые содержатся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.3 и Add.1.

13. ВОКНТА приветствовал обмен мнениями между Сторонами, состоявшийся в ходе сессионного рабочего совещания, посвященного облегчению разработки пятилетней программы работы.

14. ВОКНТА рассмотрел проект приложения к проекту решения о пятилетней программе работы (см. приложение I к настоящему докладу) и принял решение продолжить рассмотрение и разработку проекта приложения и проекта решения на своей двадцать третьей сессии с целью их принятия Конференцией Сторон на ее одиннадцатой сессии (декабрь 2005 года).

15. ВОКНТА просил секретариат, при условии наличия финансовых ресурсов, организовать перед двадцать третьей сессией ВОКНТА под руководством Председателя ВОКНТА неофициальное рабочее совещание для облегчения разработки программы работы.

³ Болгария, Хорватия и Румыния поддержали заявление Европейского сообщества и его государств-членов.

⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.14.

IV. Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата

(Пункт 4 повестки дня)

1. Ход работы

16. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 3-м и 4-м заседаниях 23 и 27 мая, соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2005/MISC.2 и Add.1-2. С заявлениями выступили представители 11 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов⁵.

17. На своем 3-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный вопрос в контактной группе под сопредседательством г-на Кок Сенг Япа (Малайзия) и г-на Тосиюки Сакамото (Япония). На 4-м заседании г-н Сакамото сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

18. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы⁶, предложенные Председателем.

2. Выводы

19. ВОКНТА принял к сведению представления Сторон, содержащиеся в документах FCCC/SBSTA/2005/MISC.2 и Add.1-2.

20. ВОКНТА приветствовал обмен мнениями между Сторонами, экспертами и другими участниками в ходе сессионного рабочего совещания по вопросу о предотвращении изменения климата и с удовлетворением принял к сведению подготовленное Председателем резюме результатов рабочего совещания.

21. ВОКНТА просил секретариат подготовить к 15 июля 2005 года под руководством Председателя ВОКНТА краткий доклад по темам, представленным на проведенных вплоть до настоящего времени сессионных рабочих совещаниях; этот доклад должен охватывать вопросы, касающиеся парниковых газов, секторов, технологий, регионов и

⁵ Болгария, Румыния, Хорватия поддержали заявление Европейского сообщества и его государств-членов.

⁶ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.10.

социально-экономических аспектов, а также рассмотренные другие соответствующие факторы.

V. Методологические вопросы
(Пункт 5 повестки дня)

A. Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках
(Пункт 5 а) повестки дня)

1. Ход работы

22. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании 19 мая и своих 4-м и 5-м заседаниях 27 мая. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2005/INF.2, FCCC/SBSTA/2005/MISC.4 и FCCC/SBSTA/2005/MISC.4.

На 1-м и 4-м заседаниях с заявлениями выступили представители 22 Сторон, включая одного, выступившего от имени АОСИС, и одного, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов⁷. С заявлениями также выступили представители Международной организации гражданской авиации и Организации экономического сотрудничества и развития.

23. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созданных Председателем ВОКНТА при содействии г-на Жозе Ромеро (Швейцария). На 4-м заседании г-н Ромеро сообщил об итогах этих консультаций.

24. На своем 5-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы⁸, предложенные Председателем.

25. На том же заседании после принятия выводов представитель Люксембурга, выступая от имени Европейского сообщества и его государств-членов⁹, сделал заявление о том, что предыдущая версия проектов выводов, предложенная Председателем и содержащаяся в

⁷ Болгария, Румыния, Хорватия поддержали заявление Европейского сообщества и его государств-членов.

⁸ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.11/Rev.1.

⁹ Болгария, Румыния, Хорватия поддержали заявление Европейского сообщества и его государств-членов.

документе FCCC/SBSTA/2005/L.11, обеспечивает надлежащую основу для обсуждений на двадцать третьей сессии ВОКНТА (декабрь 2005 года).

2. Выводы

26. ВОКНТА не завершил рассмотрение вопросов в рамках данного подпункта дня. Он принял решение продолжить рассмотрение этих вопросов на своей двадцать третьей сессии.

В. Последствия осуществления деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, упоминаемой в решении 12/СР.10, для достижения целей других природоохранных конвенций и протоколов (Пункт 5 b) повестки дня)

1. Ход работы

27. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт повестки дня на своих 1-м и 4-м заседаниях 19 и 27 мая, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/TP/2005/1. С заявлением выступили представители восьми Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹⁰, и один, выступивший от имени АОСИС.

28. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках контактной группы под председательством г-на Георга Борстинга (Норвегия). На 4-м заседании г-н Борстинг сообщил об итогах консультаций в рамках контактной группы.

29. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы¹¹, предложенные Председателем.

2. Выводы

30. ВОКНТА принял к сведению информацию, содержащуюся в подготовленном секретариатом техническом документе "Issues arising from the implementation of potential

¹⁰ Болгария, Румыния, Хорватия поддержали заявление Европейского сообщества и его государств-членов.

¹¹ Приняты в виде документа FCCC/SBSTA/2005/L.3.

project activities under the clean development mechanism: the case of incineration of HFC-23 waste streams from HCFC-22 production" (FCCC/TP/2005/1).

31. ВОКНТА предложил Сторонам, а также допущенным наблюдателям и соответствующим межправительственным организациям представить в секретариат к 5 августа 2005 года их материалы, посвященные:

- a) последствиям создания в рамках механизма чистого развития новых установок, использующих гидрохлорфторуглерод-22 (ГХФУ-22), для получения сертифицированных сокращений выбросов в связи с деструкцией гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23), для достижения цели Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, с учетом принципов, закрепленных в пункте 1 статьи 3, и определений, содержащихся в пункте 5 статьи 1 Конвенции;
- b) средствам учета таких последствий.

32. ВОКНТА просил секретариат:

- a) включить представления Сторон в документ категории Misc. для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать третьей сессии (декабрь 2005 года);
- b) подготовить на основе представлений Сторон и материалов Исполнительного совета механизма чистого развития информационный документ с изложением вариантов, связанных с пунктом выше 31, которые будут определены в этих представлениях и материалах, для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать третьей сессии.

33. ВОКНТА постановил рассмотреть на своей двадцать третьей сессии представления Сторон и информационный документ, который будет подготовлен секретариатом, с целью подготовки проекта решения по этому вопросу для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии.

**С. Завершение разработки технических руководящих указаний по методологиям
внесения коррективов согласно Киотскому протоколу**
(Пункт 5 с) повестки дня)

1. Ход работы

34. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт повестки дня на своих 2-м и 4-м заседаниях 19 и 27 мая, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/TP/2005/2. С заявлениями выступили представители четырех Сторон, включая одного, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹², и одного, выступившего от имени АОСИС.

35. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт повестки дня в рамках контактной группы под сопредседательством г-на Аудуна Росланда (Норвегия) и г-на Ньютона Пачиорника (Бразилия). На 4-м заседании г-н Пачиорник сообщил об итогах консультаций в рамках контактной группы.

36. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы¹³, предложенные Председателем.

2. Выводы

37. ВОКНТА рассмотрел информацию, содержащуюся в документе FCCC/TP/2005/2, включая предложение относительно технических руководящих принципов по методологиям внесения коррективов согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола, включающих в себя руководящие указания по внесению коррективов по оценке антропогенных выбросов и абсорбции в результате деятельности в секторах землепользования, изменения землепользования и лесного хозяйства. ВОКНТА постановил рекомендовать проект решения¹⁴ по вопросам, касающимся внесения коррективы согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола, включая проекты решения для принятия КФ/СС на своей первой сессии, для принятия Конференцией Сторон на ее одиннадцатой сессии.

¹² Болгария, Румыния, Хорватия поддержали заявление Европейского сообщества и его государств-членов.

¹³ Приняты в виде документа FCCC/SBSTA/2005/L.2.

¹⁴ FCCC/SBSTA/2005/L.2/Add.1. Окончательный текст см. в документе FCCC/SBSTA/2005/4/Add.1, стр. 2-31.

38. ВОКНТА просил секретариат организовать процесс, который позволил бы группам экспертов по рассмотрению приобрести опыт применения методов внесения коррективов в оценки выбросов парниковых газов (ПГ) из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола в ходе процесса рассмотрения кадастров в период 2007-2008 годов с использованием реальных кадастровых данных, добровольно представляемых Сторонами, в соответствии с положениями решения 15/СР.10, касающимися отчетности, при условии получения согласия от соответствующей Стороны.

39. ВОКНТА просил секретариат организовать на двадцать четвертых сессиях вспомогательных органов (май 2006 года) информационное мероприятие с участием ведущих экспертов по рассмотрению, других экспертов по рассмотрению и представителей Сторон, с тем чтобы ознакомиться с их опытом применения методов внесения коррективов. ВОКНТА также просил секретариат организовать на двадцать восьмых сессиях вспомогательных органов (июнь 2008 года) аналогичное мероприятие, посвященное опыту применения методов внесения коррективов в оценки выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола.

40. ВОКНТА постановил провести на своей двадцать третьей сессии соответствующую работу с целью разработки критериев для случаев непредставления информации об оценках выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола, аналогичных критериям, которые описываются в пункте 3 проекта решения, содержащегося в приложении к решению 22/СР.7, с тем чтобы рекомендовать решение по этому вопросу для принятия КС/СС на ее первой сессии. ВОКНТА предложил Сторонам представить в секретариат к 19 августа 2005 года предложения по этим критериям и просил секретариат обобщить представленные предложения в документе категории misc.

D. Системы реестров согласно Киотскому протоколу

(Пункт 5 d) повестки дня)

1. Ход работы

41. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт повестки дня на своих 2-м и 4-м заседаниях 19 и 27 мая, соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2005/INF.3 и FCCC/SBSTA/2005/INF.4.

42. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, созванных председателем ВОКНТА при содействии г-на Мюррея Уорда (Новая Зеландия). На 4-м заседании г-н Уорд сообщил об итогах этих консультаций.

43. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы¹⁵, предложенные Председателем

2. Выводы

44. ВОКНТА принял к сведению информацию, содержащуюся в докладе о межсессионных консультациях по системам реестров в отношении проверок, которые должны осуществляться международным регистрационным журналом операций (МРЖО), и их согласованности с соответствующими положениями решений КС (FCCC/SBSTA/2005/INF.4).

45. ВОКНТА положительно оценил работу, проделанную секретариатом по определению проверок, которые должны осуществляться МРЖО и описаны в документе FCCC/SBSTA/2005/INF.3, и отметил, что в отношении согласованности любых индивидуальных проверок МРЖО с соответствующими решениями КС не возникло никаких конкретных вопросов. ВОКНТА, исходя из этого, счел, что проверки, описанные в настоящем документе, обеспечивают надлежащую основу для дальнейшей разработки МРЖО и что, с учетом положений решения 16/СР.10, надлежащее функционирование МРЖО будет подтверждаться тщательным тестированием в ходе разработки МРЖО и демонстрироваться Сторонам.

46. С учетом технической сложности проверок, которые должны осуществляться МРЖО, ВОКНТА призвал Стороны в полной мере использовать документ FCCC/SBSTA/2005/INF.3 и направлять запросы о пояснениях и замечания в секретариат в качестве средства подготовки к самостоятельному рассмотрению доклада, который должен быть представлен администратором МРЖО КС/СС на своей первой сессии, в соответствии с решением 16/СР.10, в том числе в отношении скоординированного управления изменениями в стандартах обмена данными.

¹⁵ Приняты в виде документа FCCC/SBSTA/2005/L.7.

47. ВОКНТА приветствовал представленную секретариатом информацию о том, что сделанные недавно Сторонами взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности позволяют секретариату в своем качестве администратора МРЖО приступить к разработке МРЖО и налаживанию сотрудничества между администраторами систем реестров.

48. ВОКНТА отметил, что секретариат в настоящее время полагает, что МРЖО будет готов для начала обмена сообщениями с другими системами реестров в третьем квартале 2006 года при условии осуществления оценки проведенных разработок Сторонами в качестве взноса натурой, выполнения конкретных задач и соблюдения сроков, предложенных техническими разработчиками, и достаточности имеющегося в наличии вышеупомянутого дополнительного финансирования. Он признал, что этот ориентировочный график может быть пересмотрен в ходе более подробного планирования после того, как будет определен технический разработчик МРЖО.

49. ВОКНТА далее отметил, что администратор МРЖО в соответствии с решением 16/CP.10 подготовит общие оперативные процедуры, включая процедуры, касающиеся тестирования и инициализации обмена сообщениями между системами реестров и МРЖО.

VI. Разработка и передача технологий

(Пункт 6 повестки дня)

I. Ход работы

50. ВОКНТА рассмотрел данный пункт повестки дня на своих 2-м и 4-м заседаниях 19 и 27 мая, соответственно. По этому пункту повестки дня не было подготовлено новых документов. На 2-м заседании Председатель Группы экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) г-н Кишан Кумарсингх представил доклад о работе ГЭПТ¹⁶. С заявлениями выступили представители тринадцати Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹⁷, один, выступивший от имени "Зонтичной группы", и один, выступивший от имени АОСИС.

¹⁶ Доклад Председателя ГЭПТ о седьмом совещании Группы размещен по адресу: <http://ttclear.unfccc.int/ttclear/html/EgMeetings.html>.

¹⁷ Болгария, Румыния, Хорватия поддержали заявление Европейского сообщества и его государств-членов.

51. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот пункт в рамках контактной группы под сопредседательством г-на Холгера Липтова (Германия) и г-на Уильяма Коджо Агьеманга-Бонсу (Гана). На 4-м заседании г-н Липтов представил доклад об итогах консультаций в рамках контактной группы.

52. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы¹⁸, предложенные Председателем.

2. Выводы

53. ВОКНТА, сославшись на пункт 2 решения 6/CP.10, одобрил круг ведения ГЭПТ для подготовки рекомендаций, касающихся содействия осуществлению рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции. Этот круг ведения приводится в приложении II к настоящему докладу.

54. ВОКНТА положительно оценил доклад Председателя ГЭПТ о работе седьмого совещания Группы¹⁹, состоявшегося 12 и 13 мая 2005 года в Бонне (Германия). ВОКНТА отметил прогресс в осуществлении различных мероприятий, включенных в программу работы ГЭПТ на 2005 год, и призвал ГЭПТ и далее действовать столь же эффективно.

55. ВОКНТА также приветствовал прогресс, достигнутый Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в проведении предварительного анализа результатов оценки технологических потребностей и ее плана сотрудничества с Программой развития Организации Объединенных Наций (ЮНЕП) в этой деятельности с целью представления результатов этой работы для рассмотрения ГЭПТ на ее восьмом совещании (в ноябре 2005 года). ВОКНТА выразил признательность Инициативе по технологии в области климата (ИТК) за продолжение оказания поддержки и призвал ИТК продолжить сотрудничество с ЮНЕП и ПРООН в области предварительного анализа результатов оценки технологических потребностей.

56. ВОКНТА принял к сведению устный доклад секретариата о ходе осуществления экспериментального проекта по налаживанию сетевого взаимодействия между информационно-координационным центром РКИКООН по технологиям (ТТ:СLEAR) и национальными и региональными центрами информации о технологии. Он счел данную

¹⁸ Приняты в виде документа FCCC/SBSTA/2005/L.13.

¹⁹ Доклад Председателя ГЭПТ о работе седьмого совещания Группы размещен по следующему адресу: <http://ttclear.unfccc.int/ttclear/html/EgMeetings.html>.

работу весьма конструктивным шагом вперед в деле налаживания связей ТТ:СLEAR с внешними ресурсами, отметив, что более широкое использование других созданных порталов облегчит работу секретариата, а также обеспечит доступ к широкому набору информации и услуг.

57. ВОКНТА также отметил, что последующее рабочее совещания по инновационным вариантам финансирования разработки и передачи технологии, запланированное на октябрь 2005 года, позволит собраться вместе представителям развитых и развивающихся стран и членам финансового сообщества для оценки качества избранных предложений по проектам, отобранных в ходе процесса оценки технологических потребностей. Рабочее совещание также будет содействовать разработке в случае необходимости рекомендаций для инициаторов проектов в качестве еще одного практического шага по осуществлению выводов оценок технологических потребностей. ВОКНТА поручил секретариату представить доклад о результатах этого рабочего совещания на своей двадцать третьей сессии (в декабре 2005 года).

58. ВОКНТА отметил, что ГЭПТ на своем седьмом совещании провела конструктивное обсуждение неофициального документа, подготовленного группой в целях содействия определению и обеспечению более глубокого понимания вопросов, связанных с передачей технологий, являющихся собственностью государства или общественным достоянием²⁰. Он также отметил, что ГЭПТ продолжит изучение этого вопроса на своем восьмом совещании и рассмотрит на предмет возможного включения в свою программу работы на 2006 год деятельность по определению и более глубокому пониманию вопросов, связанных с передачей технологий, являющихся собственностью государства или общественным достоянием. ВОКНТА рекомендовал ГЭПТ учитывать положения пункта 7 b) решения 4/СР.4 в работе над данным вопросом.

59. ВОКНТА отметил, что ГЭПТ рассмотрит на своем восьмом совещании итоги семинара по технологиям для адаптации к изменению климата, который состоится 14-16 июня 2005 года в Тобаго (Тринидад и Тобаго). ВОКНТА также отметил, что секретариат подготовит доклад о работе этого семинара для рассмотрения ВОКНТА на своей двадцать третьей сессии.

60. ВОКНТА признал важность привлечения частного сектора к значимой и эффективной передаче технологий. Он призвал Стороны принять практические меры по

²⁰ Доклад Председателя ГЭПТ о работе седьмого совещания Группы размещен по адресу: <http://ttclear.unfccc.int/ttclear/html/EgMeetings.html>.

привлечению частного сектора. Он также приветствовал тот факт, что ГЭПТ продолжает привлекать частный сектор к своей деятельности.

61. ВОКНТА далее отметил уже и без того тяжелую нагрузку, которая ложится на ГЭПТ и секретариат в связи с осуществлением остающихся мероприятий, запланированных на 2005 год, и мероприятий, предложенных на 2006 год. Кроме того, он с удовлетворением отметил финансовую поддержку и заявленные взносы правительств Канады, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Европейской комиссии и ИТК в целях осуществления программы работы на 2005 год. Он призвал Стороны, имеющие такую возможность, оказать финансовую поддержку, для того чтобы позволить ГЭПТ выполнить свою программу работы на 2005 год.

62. ВОКНТА обратил внимание на свои выводы, сделанные на двадцать первой сессии²¹, и призвал ГЭПТ продолжить рассмотрение вопросов, связанных с распространением и передачей передовых, более чистых и эффективных, доступных и затратоэффективных энергетических технологий, в том числе технологий использования ископаемых видов топлива и возобновляемых источников энергии, с учетом результатов оценок технологических потребностей.

63. ВОКНТА призвал все Стороны, имеющие такую возможность, представить секретариату для размещения в ТТ:СLEAR информацию, касающуюся возможностей организации совместных программ/проектов в области исследований и разработок в соответствии с положениями пункта 5 статьи 4 Конвенции.

**VII. "Эффективная практика" в области политики и мер в Сторонах,
включенных в приложение I Конвенции**
(Пункт 7 повестки дня)

1. Ход работы

64. ВОКНТА рассмотрел данный пункт повестки дня на своих 2-м и 4-м заседаниях 19 и 27 мая, соответственно. По этому пункту повестки дня не было подготовлено новых документов, и ВОКНТА продолжил рассмотрение документа FCCC/SBSTA/2004/10. С заявлениями выступили представители четырех Сторон, в том числе один,

²¹ FCCC/SBSTA/2004/13, пункт 87.

выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов²², и один, выступивший от имени АОСИС.

65. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальной консультации, созванной Председателем ВОКНТА при содействии г-на Норманда Трамбле (Канада) и г-на Тони Сарриджа (Южная Африка). На 4-м заседании г-н Трамбле сообщил об итогах этих консультаций.

66. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы²³, предложенные Председателем.

2. Выводы

67. ВОКНТА рассмотрел документ FCCC/SBSTA/2004/INF.10, в котором излагаются возможности применения основанных на Интернете подходов в целях совместного обмена опытом и информацией об "эффективной практике" в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции (Сторонах, включенных в приложение I).

68. ВОКНТА приветствовал обмен информацией и мнениями между Сторонами в ходе обсуждения за "круглым столом" по вопросу об опыте Сторон, включенных в приложение I, в деле осуществления политики и мер, которое было организовано во время двадцать второй сессии ВОКНТА. Он выразил свою признательность ораторам и участникам "круглого стола" за успешное проведение этого мероприятия.

69. ВОКНТА напомнил, что в выводах, принятых на его двадцатой сессии, секретариату было предложено подготовить доклад об обсуждении за "круглым столом" для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать третьей сессии (декабрь 2005 года).

70. ВОКНТА постановил рассмотреть последующие шаги, направленные на содействие обмену информацией и опытом в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение I, на своей двадцать четвертой сессии (май 2006 года).

²² Болгария, Румыния и Хорватия поддержали заявление Европейского сообщества и его государств-членов.

²³ Приняты в виде документа FCCC/SBSTA/2005/L.4.

VIII. Потребности в научных исследованиях в связи с Конвенцией
(Пункт 8 повестки дня)

1. Ход работы

71. ВОКНТА рассмотрел данный пункт повестки дня на своих 2-м и 4-м заседаниях 19 и 27 мая, соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2005/3 и FCCC/SBSTA/2005/MISC.1. С заявлениями выступили представители девяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов²⁴.

72. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках контактной группы под сопредседательством г-жи Марии Пас Сигаран (Перу) и г-на Серджио Каstellари (Италия). На 4-м заседании г-жа Пас Сигаран сообщила об итогах консультаций в контактной группе.

73. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы²⁵, предложенные Председателем.

2. Выводы

74. ВОКНТА принял к сведению документы FCCC/SBSTA/2004/MISC.14 и FCCC/SBSTA/2005/MISC.1, в которых излагаются мнения по вопросам, рассмотренным на параллельном мероприятии по научным исследованиям, которое состоялось в ходе двадцатой сессии ВОКНТА, и документ FCCC/SBSTA/2005/3, содержащий обобщение этих мнений.

75. ВОКНТА приветствовал усилия национальных, региональных и международных научно-исследовательских программ, занимающихся глобальным изменением климата, в целях дальнейшего поощрения и координации исследований с учетом потребностей, касающихся Конвенции, и предложил им периодически представлять обновленную информацию об их научной деятельности. В этой связи ВОКНТА также приветствовал организацию партнерства для изучения земной системы Международной программой

²⁴ Болгария, Румыния и Хорватия поддержали заявление Европейского сообщества и его государств-членов.

²⁵ Приняты в виде документа FCCC/SBSTA/2005/L.6.

изучения геосферы и биосферы, Международной программой по человеческому фактору, посвященной глобальным экологическим изменениям, Всемирной программой климатических исследований и ДИВЕРСИТАС, а также усилия этих программ и региональных учреждений и сетей, включая, в частности, Азиатско-Тихоокеанскую сеть для исследований глобальных изменений и Межамериканский институт по исследованию глобальных климатических изменений.

76. ВОКНТА также приветствовал утверждение на третьем Совещании на высшем уровне по наблюдению за Землей в феврале 2005 года десятилетнего Плана осуществления, предусматривающего создание Глобальной системы или систем наблюдения Земли в качестве важной вехи на пути осуществления систематического наблюдения, чтобы содействовать совершенствованию исследований по вопросам изменения климата, а также постоянный вклад Глобальной системы наблюдения за климатом (ГЕНК) в этот процесс.

77. ВОКНТА призвал Стороны представить в секретариат к 15 января 2006 года информацию о выявленных потребностях и приоритетных задачах в области проведения научных исследований в связи с Конвенцией, включая информацию, касающуюся укрепления способности развивающихся стран вносить свой вклад в исследования по вопросам изменения климата и участвовать в таких исследованиях.

78. ВОКНТА просил секретариат подготовить доклад, содержащий обобщение потребностей и приоритетных задач в области проведения научных исследований в связи с Конвенцией, изложенных в документах FCCC/SBSTA/2002/INF.17 и FCCC/SBSTA/2005/3, в представлениях Сторон, упоминаемых в пункте 4 выше, национальных сообщениях и в третьем докладе об оценке МГЭИК, и распространить этот сводный доклад среди Сторон и соответствующих региональных и международных исследовательских программ в области изменения климата перед двадцать четвертой сессией ВОКНТА (май 2006 года).

79. ВОКНТА постановил рассмотреть сводный доклад, упоминаемый в пункте 78 выше, на своей двадцать четвертой сессии.

80. ВОКНТА просил секретариат организовать в ходе своей двадцать четвертой сессии специальное параллельное мероприятие с целью улучшения взаимодействия между организациями, проводящими исследования в области изменения климата, и ВОКНТА. Он просил секретариат пригласить Стороны и соответствующие программы и учреждения, занимающиеся исследованиями в области изменения климата, на это специальное параллельное мероприятие, чтобы проинформировать участников о своей

деятельности по удовлетворению потребностей в научных исследованиях в связи с Конвенцией, включая деятельность, направленную на укрепление участия развивающихся стран в исследованиях в области изменения климата.

81. ВОКНТА подчеркнул необходимость продолжения работы в целях укрепления исследовательского потенциала развивающихся стран и, следовательно, их вклада в национальные, региональные и международные усилия по изучению климатических изменений. ВОКНТА приветствовал деятельность, проводимую правительствами, в том числе на двусторонней основе, и организациями в целях расширения вклада экспертов из развивающихся стран в международные исследования в области изменения климата и призвал и дальше прилагать такие усилия.

82. ВОКНТА отметил, что более глубокое, научно обоснованное понимание изменения климата способно помочь в разработке технологий предотвращения изменения климата и адаптации, которые рассматриваются ВОКНТА в контексте решения им вопросов, касающихся разработки и передачи технологии и других областей, охватываемых Конвенцией.

83. ВОКНТА постановил рекомендовать проект решения²⁶ о потребностях в научных исследованиях в связи с Конвенцией для принятия Конференцией Сторон на ее одиннадцатой сессии.

IX. Сотрудничество с соответствующими международными организациями (Пункт 9 повестки дня)

A. Специальный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата об охране озонового слоя и глобальной климатической системы: вопросы, связанные с гидрофторуглеродами и перфторуглеродами (Пункт 9 а) повестки дня)

1. Ход работы

84. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт повестки дня на своих 1-м и 4-м заседаниях 19 и 27 мая, соответственно. По этому пункту повестки дня не было подготовлено новых документов. Однако МГЭИК распространила среди делегаций бумажные копии резюме для политиков специального доклада МГЭИК/ГТЭО (см. выше пункт 3). Кроме того,

²⁶ FCCC/SBSTA/2005/L.6/Add.1. Окончательный текст см. FCCC/SBSTA/2005/4/Add.1, стр. 32-33 английского текста.

МГЭИК подготовила компакт-диски с резюме доклада для политиков, не отредактированным окончательным докладом, представляемым правительством для обзора, и перечнем вопросов, требующих учета в техническом резюме и основном тексте доклада с целью обеспечения согласованности с одобренным резюме для политиков. С заявлениями выступили представители восьми Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов²⁷, и один, выступивший от имени Группы 77 и Китая. С заявлениями также выступили представители МГЭИК и двух неправительственных организаций. Кроме того, МГЭИК кратко изложила основные выводы специального доклада²⁸.

85. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках контактной группы под председательством г-на Даррена Гетце (Канада). На 4-м заседании г-на Гетце сообщил об итогах консультаций в рамках контактной группы.

86. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы²⁹, предложенные Председателем.

2. Выводы

87. ВОКНТА выразил свою признательность МГЭИК и ГТЭО Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой (Монреальского протокола), за завершение подготовки специального доклада МГЭИК/ГТЭО³⁰. ВОКНТА с удовлетворением отметил высокое качество этого доклада.

88. ВОКНТА отметил, что специальный доклад МГЭИК/ГТЭО:

а) содержит всеобъемлющую и сбалансированную оценку воздействия веществ, разрушающих озоновый слой, и заменяющих их гидрофторуглеродов/перфторуглеродов на глобальную климатическую систему и озоновый слой;

²⁷ Болгария, Румыния и Хорватия поддержали заявление Европейского сообщества и его государств-членов.

²⁸ Все выступления размещены на вебсайте РКИКООН по адресу:
http://unfccc.int/methods_and_science/other_methodological_issues/items/2311.php.

²⁹ Приняты в виде документа FCCC/SBSTA/2005/L.8.

³⁰ Данный доклад был подготовлен в соответствии с рекомендацией, сформулированной в решении 12/CP.8.

b) содержит полезную информацию о галогенированных углеродных соединениях, разрушении озонового слоя и изменении климата; производстве, резервах и выбросах веществ, разрушающих озоновый слой, и их заменителях; а также о сокращении выбросов ПГ на основе различных вариантов, включая усовершенствованные защитные оболочки, сокращение количества веществ, заряжаемых в оборудование, рекуперацию и рециркуляцию или уничтожение веществ в конце жизненного цикла продуктов, расширение использования альтернативных веществ с уменьшенным или ничтожно малым потенциалом глобального потепления и неовещественную технологию.

89. ВОКНТА призвал Стороны использовать информацию, содержащуюся в специальном докладе МГЭИК/ГТЭО, при разработке и осуществлении национальных стратегий в области борьбы с изменением климата.

90. ВОКНТА напомнил о решении 12/CP.8, в котором Сторонам рекомендовалось принять меры в целях продолжения научных исследований и разработок в области технологии, которые обеспечивают охрану озонового слоя и в то же время способствуют достижению целей Монреальского протокола и Конвенции. ВОКНТА отметил сохраняющуюся необходимость в исследованиях, измерениях и систематическом наблюдении, касающихся озонового слоя, глобальной климатической системы и возможных связей между ними.

91. ВОКНТА приветствует информацию, которая, возможно, будет получена до его двадцать четвертой сессии (май 2006 года) от секретариата Венской конвенции об охране озонового слоя и от Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, к ней, относительно рассмотрения специального доклада МГЭИК/ГТЭО Совещанием Сторон Монреальского протокола.

92. ВОКНТА призвал Стороны представить в секретариат к 13 февраля 2006 года свои мнения по различным аспектам специального доклада МГЭИК/ГТЭО, которые имеют отношение к цели Конвенции. Он просил секретариат обобщить эти мнения в документе категории MISC. для рассмотрения на его двадцать четвертой сессии с целью завершения обсуждения этого пункта повестки дня.

В. Международное совещание для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств
(Пункт 9 б) повестки дня)

93. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт повестки дня на своем 1-м заседании 19 мая и своих 4-м и 5-м заседаниях 27 мая. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2005/INF.1. С заявлениями выступили представители 12 Сторон, в том числе один, выступивший от имени АОСИС, один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов³¹.

94. На своем 1-м заседании ВОКНТА поручил Председателю ВОКНТА подготовить проект выводов по данному подпункту при содействии секретариата.

95. На 5-м заседании Председатель проинформировал Стороны о том, что согласия по выводам в отношении данного подпункта достичь не удалось.

С. Доклады секретариата Глобальной системы наблюдения за климатом

1. Ход работы

96. ВОКНТА рассмотрел данный вопрос на своем 1-м и 4-м заседаниях 19 и 27 мая, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2005/MISC.5. Представитель Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК) выступил с устным сообщением о межсессионной деятельности по тематике глобальных систем наблюдения за климатом в соответствии с выводами, принятыми ВОКНТА на его двадцатой сессии и в решении 5/CP.10. С заявлениями выступили представители двух Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов³².

97. На своем 1-м заседании ВОКНТА поручил Председателю ВОКНТА подготовить проект выводов по данному вопросу при содействии секретариата.

³¹ Болгария, Румыния и Хорватия поддержали заявления Европейского сообщества и его государств-членов.

³² Болгария, Румыния и Хорватия поддержали заявления Европейского сообщества и его государств-членов.

98. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы³³, предложенные Председателем.

99. На том же заседании представитель Аргентины сделал заявление по поводу документа FCCC/SBSTA/2005/MISC.5. Она заявила, что карты, содержащиеся в этом документе, могут указывать, что буи группы Арго были занесены в исключительную экономическую зону Аргентины. Данный тип деятельности регулируется частью 18 Конвенции о морском праве Организации Объединенных Наций. Аргентина настоятельно призвала все государства, ответственные за эти буи, а также государства, которым принадлежат ответственные за них научные учреждения, направить, как можно скорее и как этого требуют международные соглашения, в частности резолюция XX-6, принятая Ассамблеей Международной океанографической комиссии на ее двадцатой сессии, уведомление по этому вопросу, включая информацию о количестве буев, их местоположении и типе (типах) собираемых данных.

2. Выводы

100. ВОКНТА положительно оценил доклад о прогрессе, достигнутом в деле ввода в действие первоначальной системы наблюдения за климатом в районе океанов, подготовленный секретариатом Глобальной системы наблюдения за океаном Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в сотрудничестве с Глобальной системой наблюдения за климатом (ГСНК) и представленный в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.5.

101. ВОКНТА также положительно оценил окончательный доклад об анализе проблем в области обмена данными в рамках глобальных атмосферных и гидрологических сетей³⁴, представленный секретариатом ГСНК в консультации со Всемирной метеорологической организацией.

102. ВОКНТА принял решение учесть доклады, упомянутые выше в пунктах 100 и 101, в ходе рассмотрения *Плана ввода в действие Глобальной системы наблюдения за климатом в поддержку РКИКООН* на его двадцать третьей сессии (в декабре 2005 года). Он предложил Сторонам представить в секретариат к 15 сентября 2005 года свои мнения по

³³ Приняты в виде документа FCCC/SBSTA/2005/L.9.

³⁴ Размещен в виде документа WMO/DT 1255 GCOS96 по адресу: <http://www.wmo.int/web/gcos/gcoshome.html>.

этим докладам и поручил секретариату обобщить эти представления в виде документа категории MISC.

Х. Прочие вопросы
(Пункт 10 повестки дня)

**А. Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 и статьи 2
Киотского протокола**
(Пункт 10 а) повестки дня)

1. Ход работы

103. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт повестки дня на своих 1-м и 4-м заседаниях 19 и 27 мая, соответственно. По этому подпункту повестки дня не было подготовлено новых документов. С заявлениями выступили представители двух Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов³⁵.

104. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт повестки дня в рамках неофициальных консультаций, созданных Председателем ВОКНТА. На 4-м заседании Председатель ВОКНТА сообщил об итогах этих консультаций.

105. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы³⁶, предложенные Председателем.

2. Выводы

106. ВОКНТА не завершил рассмотрение вопросов в рамках данного подпункта повестки дня. Он принял решение продолжить рассмотрение этих вопросов на своей двадцать третьей сессии (декабрь 2005 года).

³⁵ Болгария, Румыния и Хорватия поддержали заявление Европейского сообщества и его государств-членов.

³⁶ Приняты в виде документа FCCC/SBSTA/2005/L.5.

В. Любые другие вопросы
(Пункт 10 b) повестки дня)

107. Никаких других вопросов не подымалось и не обсуждалось.

XI. Доклад о работе сессии
(Пункт 11 повестки дня)

108. На своем 5-м заседании 27 мая ВОКНТА рассмотрел проект доклада о работе своей двадцать второй сессии (FCCC/SBSTA/2005/L.1). На том же заседании по предложению Председателя ВОКНТА уполномочил Докладчика завершить при содействии секретариата подготовку доклада о работе сессии под руководством Председателя.

109. Также на 5-м заседании Исполнительный секретарь проинформировал ВОКНТА о том, что решения и выводы, принятые на двадцать второй сессии, потребуют ресурсов в размере около 130 000 долл. США в дополнение к потребностям ресурсов Целевого фонда для вспомогательной деятельности, определенным в решении 16/CP.9. Она отметила, что эти дополнительные потребности возникли в тот момент, когда по-прежнему существует дефицит средств для финансирования мероприятий в размере порядка 6,8 млн. долл. США на двухлетний период 2004-2005 годов и когда уже фактически исчерпаны средства Целевого фонда для участия в процессе РКИКООН.

110. Исполнительный секретарь также проинформировала ВОКНТА о том, что первоначальная оценка возможных элементов для предварительной повестки дня двадцать третьей сессии ВОКНТА (декабрь 2005 года) свидетельствует о том, что она может насчитывать до 12 пунктов. В свете ограниченного объема времени, которым будет располагать ВОКНТА на своей двадцать третьей сессии, и исходя из предположения о том, что в ходе КС.11 и КС/СС.1 делегации столкнутся с многочисленными проблемами, она призвала проявить определенную гибкость в организации работы сессии. Так, например, поскольку некоторые из пунктов предварительной повестки дня, хотя и будучи не менее важными, чем другие, могут не требовать принятия конкретных мер на двадцать третьей сессии, им, таким образом, необязательно будет уделять столько же времени, что и другим пунктам.

XII. Завершение работы сессии

111. Прежде чем закрыть сессию, Председатель поблагодарил делегатов, председателей контактных групп и представителей, отвечавших за организацию неофициальных консультаций, за их вклад в работу.

Приложение I

Проект текста для рассмотрения Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) на его двадцать третьей сессии (Программа работы ВОКНТА в области воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации)

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам постановил³⁷ продолжить рассмотрение и доработку следующего проекта решения и приложения к нему на своей двадцать третьей сессии (декабрь 2005 года).

[Проект решения -/СР.11

Программа работы Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам в области воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации

Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение 1/СР.10,

отмечая, что адаптация к неизбежным неблагоприятным последствиям изменения климата имеет большое значение для всех Сторон, в том числе для тех Сторон, которые упомянуты в пунктах 8 и 9 статьи 4 Конвенции,

подчеркивая, что эта программа работы должна осуществляться в контексте круга ведения Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, как он предусмотрен в статье 9 Конвенции,

отмечая эволюционный характер научных знаний и практического опыта, связанных с ответными мерами в области адаптации,

рассмотрев рекомендации Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, принятые на его двадцать третьей сессии,

1. *принимает* пятилетнюю программу работы Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам в области воздействия изменения климата, уязвимости и адаптации, которая содержится в приложении к настоящему решению;

³⁷ FCCC/SBSTA/2005/L.14, приложение.

2. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рассмотреть вопрос о необходимости внесения коррективов в эту программу работы в свете новых научных выводов, которые будут изложены в четвертом докладе об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата, а также других соответствующих изменений, когда он будет рассматривать последствия выводов, изложенных в этом докладе;

3. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам представить Конференции Сторон на ее четырнадцатой сессии (декабрь 2008 года) доклад о прогрессе в осуществлении этой программы работы и о любых рекомендованных коррективах.]

ПРИЛОЖЕНИЕ

Программа работы ВОКНТА в области воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации

I. Цели

1. [Общая цель настоящей программы работы заключается в оказании помощи [всем] Сторонам [, в особенности [наиболее] уязвимым,] в [понимании и] [принятии обоснованных решений, касающихся] [научных, технических и социально-экономических основ для проведения оценки и принятия] практических [адаптационных] действий и мер на международном, региональном, национальном и местном уровнях в целях [реагирования на краткосрочные и долгосрочные] [существующие и будущие] [понимания и] [решения проблем, связанных с] [изменением климата] [, а также мер реагирования на] риски, воздействие и уязвимость и [адаптацию] [на основе научных, технических и социально-экономических знаний и с учетом [соответствующих пунктов] решения 1/СР.10.]

II. Сфера охвата работы

2. [В программе работы особое внимание будет уделяться научным, техническим и социально-экономическим аспектам воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата [с учетом решения 1/СР.10 в целях] [, и она будет направлена на] решение следующих проблем: методологии, данные и моделирование; оценки [адаптации и] уязвимости; планирование, меры и действия в области адаптации; а также интеграция в процесс устойчивого развития в контексте круга ведения ВОКНТА, определенного в статье 9 Конвенции.]

3. [Рассмотрение вопросов, упомянутых в пункте 2 выше, должно [осуществляться путем] [осуществляться с учетом региональных и национальных приоритетов и потребностей путем] гибкого использования широкого круга тематических, секторальных, основанных на управлении рисками [комплексных], [учитывающих источники средств к существованию] и других подходов [, приемлемых для удовлетворения краткосрочных и долгосрочных потребностей в области адаптации,] и должно включать в себя новые научные, технические и социально-экономические знания, а также опираться на знания, имеющиеся на местном уровне.]

4. [Программа работы должна обеспечивать предоставление Конференции Сторон и, в соответствующих случаях, Вспомогательному органу по осуществлению своевременной информации и консультационной помощи по вопросам, связанным с научными, техническими и социально-экономическими аспектами воздействия, уязвимости и адаптации, в том числе для рассмотрения потребностей в области укрепления потенциала, диверсификации экономики и оказания финансовой помощи. Она также должна включать обмен информацией между всеми Сторонами и с соответствующими организациями в целях укрепления сотрудничества, избежания дублирования и обеспечения эффективного использования взаимодополняющих факторов].

4-бис. [Программа работы должна включать обмен информацией между всеми Сторонами и с соответствующими организациями в целях укрепления сотрудничества, избежания дублирования и обеспечения эффективного использования взаимодополняющих факторов.]

III. Процесс и деятельность

5. Первый [год] [этап] программы работы будет посвящен проведению всеобъемлющего анализа [имеющихся знаний, видов деятельности и форм применения, связанных с вопросами, перечисленными в пункте 2] [в целях выявления:

- a) имеющегося практического опыта в области адаптации, извлеченных уроков и наилучшей практики;
- b) имеющихся знаний, видов деятельности, субъектов и механизмов осуществления; [и]
- c) [пробелов, проблем и потребностей;
- d) возможностей и вариантов решений]].

б. [Такой анализ будет проводиться на основе соответствующей информации, включающей представления Сторон, содержащие подробные сведения о соответствующей деятельности, национальные сообщения, национальные программы действий в области адаптации (НПДА), доклады предыдущих сессионных рабочих совещаний, доклады об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата и другие материалы МГЭИК, а также материалы соответствующих международных, региональных и других организаций и иные соответствующие источники. [Этот процесс должен осуществляться с участием соответствующих экспертов и учреждений, включая группы,

представляющие различные секторы, и группы, занимающиеся управлением рисков стихийных бедствий.]]

7. [Такой анализ будет осуществлен до (*время*)... [специальной группой экспертов] (*кем*) в целях... (*цель деятельности*). [Итоги такого анализа будут сообщены ВОКНТА на его XX сессии]

8. [[В ходе проведения такого анализа] [после завершения анализа] будут [установлены и будут] использоваться соответствующие процедуры, с тем чтобы [информировать все Стороны об итогах анализа] [которые могут] способствовать достижению согласованной цели программы работы [изложенной в пункте 1] [, включая специальную группу экспертов].

9. [В целях дальнейшей разработки программы работы будет учрежден процесс принятия последующих мер, в том числе в целях выявления:

- a) [пробелов, проблем и потребностей;
- b) возможностей и вариантов решений; и]
- c) дополнительных видов деятельности, которые могут быть осуществлены в рамках программы работы.]

10. [Этот процесс будет осуществляться до (*время*)... (*кем*) [и специальной группой экспертов].

IV. [Обзор

11. Обзор настоящей программы работы будет проведен на основе выводов Четвертого доклада об оценке МГЭИК, который будет подготовлен в 2007 году.]

Приложение II

Круг ведения Группы экспертов по передаче технологии для разработки рекомендаций, касающихся содействия осуществлению рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции

Справочная информация и мандат

1. Конференция Сторон (КС) своим решением 6/CP.10 поручила Группе экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) подготовить рекомендации, касающиеся содействия осуществлению рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции до двадцать четвертой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) (май 2006 года). Итоги этой работы послужат вкладом в проведение КС на ее двенадцатой сессии (в ноябре 2006 года) обзора деятельности этой Группы в соответствии с решением 4/CP.7.
2. В Рамках для конструктивных и эффективных действий по активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции определен набор мероприятий по передаче технологии в пяти ключевых тематических областях, перечисленных в приложении к решению 4/CP.7: технологические потребности и оценка потребностей, технологическая информация, стимулирующие условия, укрепление потенциала и механизмы для передачи технологии.

Задачи

3. ГЭПТ поручается:
 - a) рассмотреть ход и эффективность осуществления мероприятий, определенных в каждой ключевой тематической области Рамок;
 - b) выявить недостатки и препятствия и предложить пути и средства оказания более эффективного содействия и обеспечения прогресса в осуществлении Рамок;
 - c) определить практические меры по развитию новаторских форм партнерства с государственным и/или частным секторами и сотрудничества с частным сектором и рассмотреть конкретные шаги, которые правительства, деловые круги и научные

учреждения могли бы предпринять для обеспечения эффективного участия в этой деятельности частного сектора;

d) изучить пути развития сотрудничества с соответствующими конвенциями и межправительственными процессами;

e) рассмотреть возможные среднесрочные и долгосрочные стратегии содействия осуществлению рамок для конструктивных и эффективных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции, включая вопросы, связанные со среднесрочным и долгосрочным планированием работы ГЭПТ;

f) рассмотреть пути оказания содействия развитию совместных исследований и разработок в области технологии для смягчения и адаптации между Сторонами, включенными в приложение II к Конвенции, и Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции;

g) представить рекомендации относительно возможного пересмотра ключевых тематических областей существующих Рамок на основе подробных результатов вышеперечисленных мероприятий.

Организация работы

4. ГЭПТ должна включить данные мероприятия в свою программу работы на 2005 и 2006 годы с целью представления своих рекомендаций в докладе для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать четвертой сессии (в мае 2006 года). Секретариат будет оказывать содействие работе группы экспертов по этому вопросу.

Приложение III

**Документы, которые были представлены Вспомогательному органу для
консультирования по научным и техническим аспектам
на его двадцать второй сессии**

Документы, подготовленные для сессии

| | |
|---------------------------------------|---|
| FCCC/SBSTA/2005/1 | Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря |
| FCCC/SBSTA/2005/2 | Завершение разработки технических руководящих указаний по методологиям внесения коррективов согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола. Записка секретариата |
| FCCC/SBSTA/2005/3 | Обобщение мнений, высказанных в ходе мероприятия, посвященного научным исследованиям, которое состоялось во время двадцатой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам. Записка секретариата |
| FCCC/SBSTA/2005/INF.1 | International Meeting to Review the Implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2005/INF.2 | Information on greenhouse gas emissions from international aviation and maritime transport. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2005/INF.3 | Checks to be performed by the international transaction log. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2005/INF.4 | Report on the intersessional consultations on registry systems. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2005/MISC.1 | Additional views on issues from the research event at the twentieth session of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice. Submissions from Parties |
| FCCC/SBSTA/2005/MISC.2 and Add.1-2 | Views on the organization of the in-session workshop on mitigation. Submissions from Parties |

- FCCC/SBSTA/2005/MISC.3 and Add.1 Views on the five-year programme of work of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice on the scientific, technical and socio-economic aspects of impacts of, and vulnerability and adaptation to, climate change. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.4 Compilation of data on emissions from international aviation. Submission from the International Civil Aviation Organization
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.5 Report on progress with the initial ocean climate observing system. Submission from the Global Climate Observing System secretariat
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.6 Methodological issues relating to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from Parties
- FCCC/TP/2005/1 Issues arising from the implementation of potential project activities under the clean development mechanism: the case of incineration of HFC-23 waste streams from HCFC-22 production. Technical paper
- FCCC/SBSTA/2005/L.1 Проект доклада Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе ее двадцать второй сессии
- FCCC/SBSTA/2005/L.2 Технические руководящие указания по методологиям внесения коррективов согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.2/Add.1 Технические руководящие указания по методологиям внесения коррективов согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
- FCCC/SBSTA/2005/L.3 Последствия осуществления деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, упоминаемой в решении 12/CP.10. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.4 "Эффективная практика" в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции. Проект выводов, предложенный Председателем

- FCCC/SBSTA/2005/L.5 Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.6 Потребности в научных исследованиях в связи с Конвенцией. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.6/Add.1 Потребности в научных исследованиях в связи с Конвенцией. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
- FCCC/SBSTA/2005/L.7 Системы реестров согласно Киотскому протоколу. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.8 Специальный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата об охране озонового слоя и глобальной климатической системы: вопросы, связанные с гидрофторуглеродами и перфторуглеродами. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.9 Доклады секретариата Глобальной системы наблюдения за климатом. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.10 Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.11/Rev.1 Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.12 Международное совещание для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.13 Разработка и передача технологий. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.14 Научные, технические и социально-экономические аспекты воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации. Проект выводов, предложенный Председателем

Прочие документы, представленные на сессии

| | |
|---------------------------------|--|
| FCCC/SBSTA/2004/10 и Add.1-2 | Доклад Конференции Сторон о работе ее десятой сессии, состоявшейся в Буэнос-Айресе 6-18 декабря 2004 года |
| FCCC/SBSTA/2004/L.13 | Доклад о работе двадцать первой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, состоявшейся в Буэнос-Айресе 6-14 декабря 2004 года |
| FCCC/SBSTA/2004/INF.10 | Options for approaches to sharing experience and exchanging information on "good practices" in policies and measures. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2004/MISC.14 | Views on issues from the research event at the twentieth session of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice. Submissions from Parties |
